

/Vertimas iš rusų kalbos/

„PATVIRTINTOS“  
Sandraugos valstybių narių  
Geležinkelių transporto tarybos,  
2009 m. spalio 27-28 d. protokolą Nr. 51  
(20 priedas)

**TARPTAUTINIO SUSISIEKIMO KELEIVINIŲ VAGONŲ  
NAUDOJIMO  
T A I S Y K L Ė S  
(PPPV)<sup>1</sup>  
(2009-10-28 redakcija)**

**1. Bendros taisyklės**

- 1.1. Šios taisyklės taikomos visiems keleivinio parko vagonams, nepriklausomai nuo jų priklausomybės, kuriuos leidžiama naudoti Nepriklausomų valstybių sandraugos valstybių narių, Gruzijos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Estijos Respublikos tarptautiniame susisiekiame geležinkeliu, kurių geležinkelių administracijos toliau vadinamos Šalimis.
- 1.2. Visi atsiskaitymai, kylantys iš šių Taisyklių, atliekami Kompleksinių atsiskaitymų tarp Nepriklausomų valstybių sandraugos valstybių narių, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Estijos Respublikos geležinkelių administracijų taisyklių nustatyta tvarka ir terminais. Atsiskaitymai gali būti atliekami ir tarp atskirų geležinkelių sudarytų sutarčių pagrindu, jeigu šios sutartys neužgauna kitų geležinkelių interesų.
- 1.3. Šalys gali sudaryti tarpusavyje atskirus susitarimus dėl abipusio vagonų naudojimo, atsarginių dalių sandėlių formavimo vagonų remontui, jeigu šie susitarimai neužgauna kitų Šalių interesų.
- 1.4. Keleivinių vagonų parkas (toliau – vagonai) naudojamas suderintų keleivinių traukinių judėjimo grafiky ir jų naudojimo Šalių geležinkeliuose technologijos pagrindu.
- 1.5. Šių Taisyklių pakeitimai ir papildymai tvirtinami Sandraugos valstybių narių Geležinkelių transporto tarybos.

**2. Keleivinių vagonų leidimo naudoti sąlygos**

- 2.1. Keleivinius vagonus leidžiama naudoti tarptautiniame susisiekiame geležinkeliu, jei jie yra įregistruoti Tarpvalstybinio lygio informacinės bazės Automatizuotame keleivinio parko vagonų duomenų banke (ABD VPP IBMU), tinka eksploatavimui tarptautiniame susisiekiame ir atitinka keleivinio parko vagonams tarptautiniame susisiekiame keliamiems Techniniams reikalavimams (toliau – Techniniai reikalavimai), numatytiems 1 priede prie šių Taisyklių.
- 2.2. Keleivinio vagono ašies apkrova neturi viršyti geležinkelių linijose leidžiamų dydžių.

**3. Keleivinių vagonų tiekimo tvarka**

Vagonų tiekimo tvarka, jų skaičius, reikalingas keleivių pervežimams, maršrutams ir tvarkaraščiams organizuoti, suderinami Šalių kiekvienam veikiančio traukinių eismo tvarkaraščio laikotarpiui pagal Tiesioginio tarptautinio keleivinio susisiekiame geležinkeliu maršrutų valdymo tvarką.

**4. Keleivinių vagonų perdavimas**

---

<sup>1</sup> Su pakeitimais ir papildymais, patvirtintais 2010 m. spalio 20-21 d. 53-ajame Tarybos posėdyje, 2012 m. gegužės 17-18 d. 56-ajame Tarybos posėdyje, 2015 m. gegužės 20-21 d. 62-ajame Tarybos posėdyje, 2015 m. lapkričio 4-5 d. 63-ajame Tarybos posėdyje (įsigaliojant Priedo Nr. 2 naujai redakcijai nuo 2017 m. sausio 1 d.), 2016 m. gegužės 18-19 d. 64-ajame Tarybos posėdyje, 2016 m. spalio 26-27 d. 65-ajame Tarybos posėdyje, jiems įsigaliojant nuo 2017 m. sausio 1 d., 2018 m. gegužės 17-18 d. 68-ajame Tarybos posėdyje, jiems įsigaliojant 2018 m. rugsėjo 1 d., 72-ajame Tarybos posėdyje (2020 m. birželio 16 d.).

4.1. Vagonų perdavimas atliekamas perduodančiojo geležinkelio stotyse, nustatomose gretimų Šalių susitarimu, pagal keleivinio traukinio natūrinį lapą (toliau – natūrinis lapas) (2 priedas prie šių Taisyklių), kuris yra pridodamas prie traukinio viršininko reiso žurnalo.

4.2. Perdavimui pateikiami tik vagonai, atitinkantys Techninius reikalavimus ir tinkantys eksploatavimui. Geležinkelis savininkas (vagonų savininkas) privalo priimti savo vagonus nepriklausomai nuo jų techninės būklės, išskyrus dėl kitos Šalies kaltės sugadintus vagonus, kurių grąžinimas geležinkeliui savininkui derinamas dalyvaujančių Šalių.

Perduodant geležinkeliui savininkui (vagonų savininkui) ar geležinkeliui, per kurį grąžinamas geležinkeliui savininkui vagonas vežamas jo sutikimu, netvarkingą ar apgadintą, netinkamą naudoti keleivinį vagoną (neatitinkantį Techninių reikalavimų), vagono būklė turi būti patvirtinta aktu, kurį trimis egzemplioriais pagal 3 priede prie šių Taisyklių pateiktą formą surašo perduodantysis geležinkelis. Šį aktą pasirašo abiejų geležinkelių atstovai.

4.2.1. Perduodant apgadintą keleivinį vagoną geležinkeliui savininkui (vagonų savininkui) aktas surašomas pagal 3 priede pateiktą formą trimis egzemplioriais, kurių vienas lieka vagoną apgadinusiam geležinkelyje, antras siunčiamas su vežimo dokumentais, o trečias siunčiamas geležinkeliui savininkui (vagonų savininkui) ne vėliau kaip per 15 parų nuo vagono apgadinimo dienos.

4.2.2. Abiejų Šalių pasirašytas aktas laikomas atsiskaitymų pagrindu.

4.3. Keleiviniai vagonai gali būti nepriimti dėl šių priežasčių:

4.3.1. jei keleiviniai vagonai neatitinka šių Taisyklių 4.2 punkto reikalavimų;

4.3.2. jei traukinių eismas nutraukiamas tarpstotyje tarp pasienio stočių, per kurias turėjo būti vežami keleiviniai vagonai, o vagonų neįmanoma perduoti kitu maršrutu, apie ką turi būti laiku pranešta suinteresuotoms Šalims;

4.3.3. jei geležinkeliai draudžia priimti vagonus, apie ką turi būti laiku pranešta suinteresuotoms Šalims;

4.3.4. jei keleiviniai vagonai vežami per rajonus, kuriuose dėl epidemijos paskelbtas medicininis karantinas, ir nėra pažymos, kad šie vagonai buvo apdoroti sanitarinėmis priemonėmis;

4.3.5. jei priimančioji Šalis žino, kad keleiviniais vagonais buvo vežami keleiviai, sergantys infekcinėmis ligomis.

4.4. Visais keleivinių vagonų nepriėmimo atvejais Šalių įgalioti atstovai surašo aktą pagal 4 priede prie šių Taisyklių pateiktą formą.

Nepriimtų keleivinių vagonų numeriai turi būti išbraukiami iš natūrinio lapo, patvirtinant Šalių įgaliotų atstovų parašais.

Aktas surašomas dviem egzemplioriais, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai.

Nepriimti keleiviniai vagonai grąžinami į perduodančiosios Šalies pasienio geležinkelio stotį pagal natūrinį lapą su žyma „Nepriimti“ ir nuoroda į nepriėmimo aktą.

## **5. Keleivinių vagonų naudojimo sąlygos**

5.1. Šalies priimti vagonai turi būti naudojami pagal jų tiesioginę paskirtį.

Keleivinių vagonų naudojimas ne pagal tiesioginę paskirtį gali būti leidžiamas nepaprastomis aplinkybėmis Šalių susitarimu.

5.2. Šalys privalo užtikrinti keleivinių traukinių kursavimą tarptautiniame susisiekiame pagal suderintą traukinių eismo grafiką.

5.3. Jeigu keleivinius vagonus pavėluotai atvežė į geležinkelio stotį, kurioje jie turėjo būti prikabinėti prie kito traukinio, kuris jau išvyko pagal nustatytą grafiką, šie vagonai turi būti išsiųsti į paskirties geležinkelio stotį pirmuoju išvykstančiu keleiviniu traukiniu. Geležinkelio stotis privalo nedelsdama telegrama pranešti apie tai dalyvaujančioms Šalims, vežimo kelio geležinkeliams, išvykimo ir paskirties geležinkelio stotims, dalyvaujančių geležinkelių pasienio geležinkelio stotims. Telegramoje nurodoma keleivinio traukinio vėlavimo data, traukinio numeris, pavėlavusio vagono numeris ir vietoj jo pateikto vagono numeris, traukinio, kuriuo pavėlavęs vagonas atvyks į galinę geležinkelio stotį, numeris.

Paskirties geležinkelio stotyje pavėluotai atvykęs keleivinis vagonas prikabinamas prie savo reguliaraus susisiekimo traukinio. Jei vagono negalima buvo prikabinti prie reguliaraus traukinio, šiame traukinyje lieka vietoj jo pateiktas vagonas. Jeigu tokio vagono nėra, paskirties geležinkelio stotis suteikia savo vagoną, kuris bus prikabinamas prie traukinio.

5.4. Šalys gali padėti viena kitai, pateikdamos keleivinio parko vagonus, siekiant užtikrinti tarptautinius keleivių vežimus.

## **6. Keleivinių vagonų atkabinimas nuo traukinių**

6.1. Apie atkabintus nuo traukinio keleivinius vagonus juos atkabinsi geležinkelio stotis (geležinkelis) nedelsdama praneša apie tai telegrama dalyvaujančioms Šalims, geležinkeliui savininkui (vagonų savininkui), išvykimo ir paskirties (grąžos) geležinkelio stotims, pasienio geležinkelio stotiai, taip pat geležinkeliams, kurių keliais turėjo važiuoti šie vagonai.

Telegramoje turi būti nurodyta: keleivinių vagonų numeriai, geležinkelis savininkas (vagonų savininkas), vagono tipas, pranešimo pavadinimas, traukinio numeris, traukinio vagonų eilės numeriai, stotis ir atkabinimo data, atkabinimo priežastys, taip pat duomenys apie numatomą vagonų prikabinimą prie traukinio arba duomenys apie vagonų grąžinimą atitinkamų traukinių sąstatuose.

6.2. Atkabinti nuo traukinių keleiviniai vagonai turi, esant galimybei, būti keičiami kitais tokio pat tipo vagonais. Apie tai telegrama pranešama dalyvaujančioms Šalims, vežimą vykdančioms geležinkeliams, išvykimo ir paskirties (grąžos) geležinkelio stotims, taip pat pasienio geležinkelio stotims, nurodant vagonų tipą ir vietų skaičių.

Pašalinus gedimus, tapusius atkabinimo priežastimi, nuo reguliaraus susisiekimo traukinių atkabinti keleiviniai vagonai turi būti grąžinti planiniam naudojimui.

## **7. Materialinė atsakomybė už neužtikrintą saugų keleivinių traukinių važiavimą**

7.1. Keleivinių traukinių katastrofų, avarių, gaisrų ir kitų įvykių tyrimas bei Šalių atsakomybės nustatymas atliekamas pagal „Nepriklausomų valstybių sandraugos valstybių narių, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Estijos Respublikos geležinkelių administracijų bendrų veiksmų, susijusių su eismo saugumo pažeidimų traukinių ir manevravimo darbe tarnybiniu tyrimu, tvarkos instrukcijas“, patvirtintas Geležinkelių transporto tarybos.

7.2. Šalys prisiima materialinę atsakomybę už neužtikrintą saugų keleivinių traukinių (vagonų) važiavimą.

7.3. Geležinkeliai savininkai (vagonų savininkai), neužtikrinę garantuoto nuosavo formavimo keleivinių traukinių važiavimo iki grąžos punkto ir atgal, apmoka vagonų, dalių ir agregatų keitimo ar remonto paslaugų kainą. Atsiradus keleivinių traukinių gedimams, kurie nustatomi pagal Techninius reikalavimus, keliamus keleivinio parko vagonams tarptautiniame susisiekiame (1 priedas prie šių Taisyklių), apmokamas šių vagonų mazgų ir detalių keitimas (remontas):

- a) aširačiai,
- b) generatorių pavaros,
- c) automatinio sukabinimo įtaisas, išskyrus automatinio sukabinimo galvutės dalis,
- d) hidrauliniai amortizatoriai,
- e) vėžimėlių linginio pakabinimo dalys,
- f) oro skirstytuvai,
- g) automatiniai reguliatoriai,
- h) traukos dirželiai,
- i) akumuliatorių baterijos,
- j) aušinimo skysčio užpylimas.

Atlikti keleivinių vagonų mazgų ir dalių keitimo (remonto) darbai įforminami Aktu pagal 9 priede prie šių Taisyklių. Geležinkelis naudotojas praneša apie kiekvieną tokį įvykį dalyvaujančiai Šaliai, vagono savininkui, vagonų depams ir vagonų remonto gamykloms, kuriose buvo atliktas paskutinis keleivinio vagono ar aširačio planinis remontas, telegrafu per vieną parą.

Sąskaitos, į kurias įtraukiamos vagono gebėjimo funkcionuoti atkūrimo išlaidų faktinės sumos Šveicarijos frankais, pateikiamos geležinkelio savininko (vagono savininko) Šaliai, pridedant atliktų ir apmokėtinų keleivinių vagonų mazgų ir dalių keitimo (remonto) darbų Akta, tarnybinio tyrimo aktą, vagono atkabinimo ir išleidimo po remonto pranešimų kopijas bei atliktų darbų kainos skaičiavimus.

7.4. Atsiskaitant už apgadintus keleivinius vagonus, Šalių susitarimu taikoma tokia tvarka:

- apgadinti vagonai remontuojami Šalių suderintais terminais;
- apgadintus vagonus pasilieka juos apgadinusį Šalis, o savininkui perduoda tvarkingus vagonus, kurie yra lygiaverčiai apgadintiems pagal tarnavimo laiką ir techninę būklę iki apgadinimo.

7.5. Šalys informuoja Sandraugos valstybių narių Geležinkelių transporto tarybą apie visus nepagrįsto atsisakymo apmokėti sąskaitas už suteiktas paslaugas atvejus, kuri juos nagrinėja.

7.6. Nepavykus išspręsti ginčų derybomis, jie sprendžiami teismine tvarka.

## **8. Keleivinių traukinių eksploatavimas**

8.1. Keleiviniame vagonė keleivius aptarnauja geležinkelio savininko (vagono savininko) personalas.

8.2. Važiavimo geležinkelis aprūpina keleivinius vagonus anglimis ar elektrinis šildymu, vandeniu su paskesniu gautų anglių apmokėjimu formavimo kelio.

Keleivinių vagonų aptarnaujantis personalas išduoda atitinkamus reikalavimus anglims pagal 5 priede prie šių Taisyklių pateiktą formą. Reikalavimai sudaromi trimis egzemplioriais, kurių vieną gauna anglis išdavusi geležinkelio įmonė, o du egzemplioriai lieka šį reikalavimą išdavusiam geležinkeliui.

8.3. Geležinkeliai privalo laiku ir nemokamai perduoti tarnybines telegramas, susijusias su tarptautinio susisieki mo keleivinių vagonų kursavimu.

8.4. Keleivinių vagonų aptarnaujantis personalas privalo kreiptis į stoties budėtoją visais klausimais, susijusiais su vagonų įrengimu, tarnybinių telegramų perdavimu, medicinos pagalbos teikimu ir pan.

## **9. Keleivinių vagonų vidaus įranga ir inventori us**

9.1. Miegamųjų vagonų geležinkelis savininkas (savininkas) privalo parūpinti į vagonus tiek patalynės, rankšluosčių ir įrangos, kad būtų patenkinti keleivių, važiuojančių pirmyn ir atgal, poreikiai.

9.2. Keleivinių vagonų vidaus įranga ir inventori us turi būti išvardinti inventoriaus apraše pagal 6 priede prie šių Taisyklių pateiktą formą, nurodant kainą nacionaline valiuta. Aprašas sudaromas keleivinio vagono geležinkelio savininko (savininko) kalba su privalomu vertimu į rusų kalbą ir laikomas vagonė.

9.3. Už keleivinių vagonų vidaus įrangą ir inventorių atsako:

- geležinkelio savininko (vagono savininko) aptarnaujančiojo personalo lydimų vagonų – šių vagonų personalas. Tačiau atkabinus vagoną nuo traukinio remontui, atkabinimo geležinkelis turi sudaryti vidaus įrangos aprašą dviem egzemplioriais. Po keleivinio vagono remonto siunčiamas telegrafo pranešimas dėl vagono priėmimo. Perduodant vagoną geležinkelio savininko (vagono savininko) lydinčiam personalui, esant trūkumams surašomas aktas pagal 7 priede prie šių Taisyklių pateiktą formą;

- geležinkelio savininko (vagono savininko) aptarnaujančiojo personalo nelydimų vagonų – geležinkelis, kuriuo važiuoja šie vagonai,

## **10. Keleivinių vagonų valymas ir dezinfekavimas**

10.1. Geležinkeliai privalo kruopščiai išvalyti keleivinius vagonus iš vidaus išvykimo ir paskirties geležinkelio stotyse, taip pakelinėse stotyse, kuriose tai numatyta pagal traukinių eismo grafiką. Išorinis valymas paprastai atliekamas formavimo punktuose, o grąžos punktuose – pagal atskiras sutartis.

10.2. Vidinis ir išorinis keleivinių vagonų valymas bei dezinfekavimas atliekami tomis priemonėmis ir veiksmais, kurie nekenkia vagonams bei jų įrangai.

10.3. Keleiviniai vagonai, kuriais buvo vežami infekcinėmis ligomis sergantys ligoniniai, išlaipinus keleivius ar išvedus gyvulius, turi būti nedelsiant dezinfekuoti ir išvalyti pagal valstybės, kurios geležinkeliuose atliekama dezinfekcija, sanitarinės inspekcijos taisykles.

10.4. Jei vagonai važiavo per rajonus, kuriuose dėl epidemijos paskelbtas medicininis karantinas, šie vagonai, turi būti dezinfekuoti prieš pridudant juos kitiems geležinkeliams.

10.5. Siekiant užkirsti kelią kai kurioms užkrečiamosioms ligoms, pakeliniai geležinkeliai gali atlikti dezinfekciją visose vagonų tualetų kabinose savo sąskaita, įskaitant ir tuos vagonus, kurie aptarnaujami geležinkelio savininko (vagono savininko) tarnybinio personalo, atsižvelgiant į geležinkelio, kuriame atliekama dezinfekcija, sanitarijos taisykles.

10.6. Ekologiškų tualetų kompleksų (EČTK) valymas keleiviniuose vagonuose atliekamas dvišalių susitarimu.

## **11. Keleivinių vagonų einamoji priežiūra ir remontas**

11.1. Siekiant užtikrinti bendrą techninę politiką ir išlaikyti techniškai tvarkingą vagonų būklę Šalių geležinkeliuose, laikomasi galiojančių norminių aktų, standartų, taisyklių, instrukcijų bei keleivinių vagonų statybos, remonto, modernizavimo ir techninio aptarnavimo techninių sąlygų, reglamentuojančių geležinkelių darbą traukinių eismo, keleivių ir traukinį aptarnaujančio personalo saugumo srityje, taip pat laikomasi kiekvienos valstybės nacionalinių įstatymų, jei tai neužgauna kitos valstybės interesų. Prieš naujos konstrukcijos vagonų kursavimo pradžią Šalis perduodama jų techninio aptarnavimo norminė dokumentacija.

11.2. Vagonų techninis aptarnavimas (technikė apžiūra, einamasis remontas be atkabinimo), taip pat gedimų, atsiradusių naudojant vagonus, šalinimas, išskyrus šių Taisyklių 7.3 p. išvardintų vagonų mazgų ir dalių keitimą, atliekamas geležinkelio, kuriame yra vagonai priemonėmis ir lėšomis. Vagonų remonto metu naudojamos atitinkamo standarto ir kokybės medžiagos ir atsarginės dalys. Neturint originalių atsarginių dalių, reikalingų sugadintų vagonų remontui, remontuojantį Šalis pagal susitarimą gali pateikti vagono savininkui užklausimą dėl reikalingų atsarginių dalių. Draudžiama keisti vagonų ir jų mazgų konstrukciją.

Jei vagonas atkabinamas važiavimo kelyje dėl techninio gedimo ir negali būti atstatytas, sprendimas dėl jo grąžinimo geležinkeliui savininkui (vagono savininkui) priimamas suinteresuotų dalyvaujančių Šalių susitarimu.

Pažeistos/sugadintos atsarginės dalys, mazgai ir dalys, išvardinto 11.2 p., suinteresuotų Šalių susitarimu grąžinamos geležinkeliui savininkui (vagono savininkui) nepriklausomai nuo jų būklės.

11.3. Keleivinių vagonų planiniai remontai ir techninis aptarnavimas atliekamas geležinkelio savininko (vagono savininko) pagal Eksploatuojamų vagonų techninio aptarnavimo instrukciją (Instrukciją, skirtą vagonų apžiūrėtojui“) 8 priede prie šių Taisyklių nustatytais terminais.

Tarpvalstybiniame susisiekiame eksploatuojamų keleivinių vagonų techninio aptarnavimo ir remonto periodiškumą gali nustatyti geležinkelių administracija ar atitinkamas asmuo (įstaiga), įgaliotas pagal nacionalinius įstatymus.

11.4. Geležinkelis savininkas (vagonų savininkas) negali prijungti prie keleivinio traukinio sąstato vagonų, kurių planinio remonto terminas pasibaigia važiavimo metu iki sąstato grįžimo į formavimo punktą.

Keleivinių vagonų atkabinamasis einamasis remontas, kuris tapo reikalingas dėl geležinkelio savininko (vagonų savininko) kaltės atliekamas geležinkelio naudotojo vadovaujantis galiojančiu technologiniu procesu geležinkelio savininko (vagonų savininko) Šalies sąskaita, remiantis skaičiavimais už atliktą remontą ir panaudotas atsargines dalis.

## **12. Atlyginimas už prarastus keleivinius vagonus**

12.1. Prarastais laikomi vagonai, negrąžinti geležinkeliui savininkui (vagono savininkui) per tris mėnesius nuo sienos kirtimo dienos, taip pat vagonai, kurie turi būti nurašyti dėl techninės būklės po apgadinimo/sugadinimo.

12.2. Šalies geležinkelis, kurioje buvo prarastas keleivinis vagonas, praneša apie tai dalyvaujančiai Šaliai ir geležinkeliui savininkui (vagono savininkui) telegrama, nurodydamas keleivinio vagono numerį, traukinio numerį, vagono susisiekimo maršruto pavadinimą ir vagono praradimo priežastys.

12.3. Jei keleivinis vagonas nebus grąžintas geležinkeliui savininkui (vagono savininkui) per tris mėnesius nuo jo perdavimo geležinkelio savininko (vagonų savininko) kitam geležinkeliui, geležinkelis naudotojas atlygina geležinkeliui savininkui (vagono savininkui) prarasti keleivinio vagono vertę, nustatytą vagono geležinkelio savininko valstybės nepriklausomo vertintojo, kuri nustatoma pagal vagono geležinkelio savininko valstybės nacionalinių įstatymų reikalavimus.

Už keleivinių vagonų praradimą atsiskaitoma ir patvirtinantys dokumentai nagrinėjami pagal Kompleksinių atsiskaitymų tarp Nepriklausomų valstybių sandraugos valstybių narių, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Estijos Respublikos geležinkelių administracijų taisykles.

Šalių susitarimu atlyginimas gali būti atliekamas natūra.

Sutikus gauti kompensaciją natūra, dvišalis mainų protokolai, kuriame nurodyti prarastų ir perduodamų vagonų numeriai ir likutinės vertės, yra tarpusavio atsiskaitymų pagrindas.

*Įsigalioja nuo 2010 m. sausio 1 d.*

## **TECHNINIAI REIKALAVIMAI, KELIAM TARPTAUTINIO SUSISIEKIMO KELEIVINIO PARKO VAGONAMS**

### **1. Bendrosios nuostatos**

1.1. Skersinė vagono apybrėža turi atitikti riedmenų gabaritus, taikomus geležinkeliuose visame vagonų vežimo maršrute.

Vagonus, kurių matmenys didesni nei leistinas riedmenų gabaritas viename ar keliuose maršruto geležinkeliuose, praleidžiami išvykimo geležinkeliui iš anksto tai suderinus su nurodytais geležinkeliais, kurie yra šių vagonų vežimo maršrute.

1.2. Visos sukabinimo ir sujungimo įrangos dalys (sąvaržos, jungiamosios žarnos ir kt.) nedarbinėje būsenoje neturi nusileisti žemiau kaip 140 mm iki bėgio galvutės lygio. Tuo atveju, kai jos gali nusileisti žemiau nurodyto lygio, turi būti numatyta galimybė pakabinti sukabinimo ir sujungimo įrangą ne žemiau nurodyto atstumo.

1.3. Tarp bėgio galvutės ir elektros įrangos dalių turi būti ne mažesnis kaip 100 mm atstumas.

1.4. Vagonai turi būti pritaikyti laisvai važiuoti 150 m spindulio kreive.

1.5. Jei gedimų, sudarančių grėsmę eismo saugumui ar keleivių gyvybei, neįmanoma pašalinti traukinio brigados jėgomis kelyje ar gražos punkte, geležinkelis naudotojas pagal traukinio viršininko paraišką privalo atlikti reikalingą remontą ir garantuoti jo kokybę.

### **2. Aširačiai**

2.1. Aširačiai turi būti su plieniniais vientaisiais valcuotais ratais.

Draudžiama dažyti ar teršti bet kokiomis tepimo medžiagomis bndažų ar juos pakeičiančias monobloko tipo ratų dalių šoninius paviršius.

2.2. Atstumas tarp keleivinių vagonų ratų vidinių briaunų, besisukančių traukiniuose greičiu:

- iki 120 km/h – ne daugiau kaip 1443 mm ir ne mažiau kaip 1437;

- didesniu kaip 120 km/h, bet ne daugiau kaip 140 km/h – ne daugiau kaip 1443 mm ir ne mažiau kaip 1439 mm.

2.3. Draudžiama leisti naudoti ir leisti traukiniams važiuoti su aširačiais, turinčiais bent vieną šių gedimų:

2.3.1. Keleivinių vagonų, vežamų iki 120 km/h greičiu, tolygi riedėjimo paviršiaus nuodyla didesnė kaip 7 mm, o vagonų, vežamų virš 120 km/h greičiu, didesnė kaip 5 mm.

- ne didesnis kaip 5 mm.

2.3.2. Netolygi riedėjimo paviršiaus nuodyla didesnė kaip 2 mm, o aširačių su visų tipų generatorių pavara – didesnė kaip 1 mm.

2.3.3. Traukiniuose, važiuojančiuose iki 120 km/h greičiu, antbriaunio storis, matuojant 18 mm atstumu nuo jo viršaus, didesnis kaip 33 mm ar mažesnis kaip 25 mm. Traukiniuose, važiuojančiuose didesniu kaip 120 km/h, bet ne didesniu kaip 140 km/h greičiu – didesnis kaip 33 mm ar mažesnis kaip 28 mm.

2.3.4. Vertikalus antbriaunio nudilimas didesnis kaip 18 mm, matuojant specialiu šablonu.

2.3.5. Aširačio riedėjimo paviršiaus iščiuoža (išdauža) didesnė kaip 1 mm.

2.3.6. Ašies vidurinėsios dalies išdyla gilesnė kaip 2,5 mm.

2.3.7. Rato stebulės poslinkis ar atsipalaidavimas ant postebulinės ašies dalies. Rato stebulės atsipalaidavimo ant ašies požymiai dažų sluoksnio įtrūkimai per visą sąlyčio perimetrą bei išsiskyrusios iš po stebulės rūdys ar tepalas iš vidinės rato pusės.

2.3.8. Rato riedėjimo paviršiaus ištrupa gilesnė kaip 10 mm ar ilgesnė kaip 25 mm, taip pat įtrūkios ištrupose ar išsisluoksniavimas, einantis gilyn į metalą. 1 mm gylis ištrupos nebrotuojamos nepriklausomai nuo jų ilgio.

2.3.9. Žiedinių išdylų ant ratų riedėjimo paviršiaus gylis prie antbriaunio pagrindo didesnis kaip 1 mm, nuolydyje 1:7 – didesnis kaip 2 mm arba plotis didesnis kaip 15 mm.

- 2.3.10. Vietinis ratlankio praplatėjimas (vietinė metalo atbraila nuožulnos zonoje) didesnis kaip 5 mm.
- 2.3.11. Metalos poslinkis (sąslanka) ant rato riedėjimo paviršiaus didesnis kaip 0,5 mm aukščio.
- 2.3.12. Smailiaviršūnis antbriaunio rantas ant nuolaidžios antbriaunio dalies sąlyčio su jo viršūne vietos.
- 2.3.13. Ratlankio storis rato riedėjimo paviršiuje mažesnis kaip 30 mm vagonams, vežamiems iki 120 km/h greičiu. Traukiniuose, važiuojančiuose didesniu kaip 120 km/h, bet ne didesniu kaip 140 km/h greičiu – mažesnis kaip 35 mm.
- 2.4. Vagonų aširačiai, prikabinami prie traukinių, važiuojančių iki gražos punkto daugiau kaip 5000 km, formavimo punktuose, turi turėti:
- riedėjimo paviršiaus nuodylą ne didesnę kaip 6 mm;
  - antbriaunio storį, išmatuotą 18 mm atstumu nuo jo viršaus, ne mažesnę kaip 26 mm.
- 2.5. Draudžiama naudoti aširačius su diskiniiais stabdžiais su šiais gedimais:
- įtrūkų stabdžių diskuose;
  - stabdžių disko stebulių poslinkis;
  - vientisos tamsios spalvos dėmės (dryžiai) ant stabdžių diskų didesnės kaip 80 mm pločio ir ilgesnės kaip 100 mm.

### **3. Vėžimėliai ir lingės**

- 3.1. Draudžiama naudoti vėžimėlius ir linges su šiais gedimais:
- 3.1.1. Suminis tarpas tarp horizontaliųjų šliaužiklių iš abiejų vėžimėlio pusių didesnis kaip 6 mm arba mažesnis kaip 2 mm, o KVZ-CNII tipo vėžimėliuose be lopšio tarpo neturi būti. Tarpas tarp viršlinginės sijos ir KVZ-CNII tipo vėžimėlio rėmo arba plokštelės mažesnis kaip 20 mm ir didesnis kaip 100 mm.
- 3.1.2. Šliaužiklių dėžių įtrūkų ar lūžis;
- 3.1.3. KVZ-CNII vėžimėlio įdėklo - šliaužiklio briaunos iškilimas virš viršlinginės sijos dėžės briaunos mažesnis kaip 11 mm;
- 3.1.4. Tarpas tarp vėžimėlio rėmo ir ašidėžės viršaus mažesnis kaip 56 mm;
- 3.1.5. KVZ-CNII tipo vėžimėlių guminių pavadėlių paketų susilpnėjimas;
- 3.1.6. Nėra tarpo tarp apsauginio varžto atraminės poveržlės ir padėklo/dugno sferos KVZ-CNII tipo vėžimėliuose;
- 3.1.7. Kulnų ar pakulnių įtrūkų ar lūžis;
- 3.1.8. Įtrūkų linginių ir lopšinių pakabų detalėse, hidraulinių amortizatorių tvirtinimo kronšteinuose, apsauginių apkabų įtrūkų ir jų tvirtinimo gedimai;
- 3.1.9. Lingės lakštų lūžis ar įtrūka arba spyruoklių lūžis. Lingės lakšto apkabos atsipalaidavimas ar įtrūka.
- 3.1.10. Ašidėžės žiaunų ar stygų įtrūkų, taip pat jų tvirtinimo gedimai;
- Pagrindinio lakšto lūžis ar įtrūka bet kurioje vietoje;
- 3.1.11. Vėžimėlio rėmo sijų lūžis arba skersinės įtrūkų.

### **4. Ašidėžės ir guoliai**

- 4.1. Draudžiama naudoti ašidėžes ir guolius su šiais gedimais:
- 4.1.1. ašidėžės korpuso įtrūka;
- 4.1.2. ašidėžės kreipiamojo griovelio antpečio lūžis;
- 4.1.3. ašidėžės įkaitimas.
- Ašidėžė laikoma įkaitusia, jei prie jos negalima prisiliesti išorine plaštakos puse, kasetiniams guoliams ašidėžės išorinio paviršiaus temperatūra gali viršyti oro temperatūrą 60°C.
- 4.1.4. Ašidėžės nusėdimas ar persikreipimas, kai ašidėžė trinasi į ašį.
- 4.2. Ašidėžės kreipiamojo griovelio antpetis turi perdengti ašidėžės kreipiamąją bet kokioje ašidėžės padėtyje.
- 4.3. Draudžiama naudoti ašidėžes, jei jose nėra ašidėžės įkaičio kontrolės signalizavimo įrangos ar ji yra netvarkinga.

4.4. Ašidėžės kreipiamojoje neturi būti įtrūkų.

4.5. Po ašidėžės tvirtinimo dangtelio varžtu turi būti pritvirtinta lentelė su pilnos ašidėžių revizijos atlikimo data.

## **5. Taukšai/buferiai**

5.1. Vagonuose turi būti įrengti taukšai/buferiai.

5.2. Taukšų ašies aukštis virš bėgio galvutės turi būti ne didesnis kaip 1115 mm ir ne mažesnis kaip 1000 mm.

5.3. Atstumas tarp taukšų (nuo centro iki centro) turi būti ne didesnis kaip 1790 mm ir ne mažesnis kaip 1740 mm.

5.4. Taukšų lėkščių diametras turi būti ne mažesnis kaip 370 mm.

5.5. Kairiojo taukšo lėkštė (žiūrint į vagoną iš kelio vidurio) turi būti išgaubta, o dešinioji – plokščia.

Abi taukšų lėkštės gali būti išgaubtos su sąlyga, kad jų išgaubimo spindulys bus ne mažesnis kaip 1500 mm.

5.6. Draudžiama naudoti taukšų įrenginius su šiais gedimais:

5.6.1. Nėra taukšo spyruoklės, prispaudžiamojo žiedo, veržlės, taip pat kaiščio ar vielokaiščio, neleidžiančio iškristi taukšo strypui;

5.6.2. Taukšo korpuso kojelės ar ašelės lūžis;

5.6.3. Taukšo spyruoklės lūžis;

5.6.4. Taukšo korpuso lūžis ilgesnis kaip viena ketvirtoji jo apskritimo.

## **6. Sukabinimo įtaisai**

6.1. Draudžiama prikabinti prie traukinio vagonus ir juos vežti, jeigu jų sukabinimo turi bent vieną iš šių gedimų:

6.1.1. Automatinės sankabos korpuso įtrūka, mechanizmo detalių lūžis.

6.1.2. Žiočių praplatėjimas, automatinės sankabos susikabinimo kontūro darbinių paviršių nusidėvėjimas virš nustatytų normatyvų.

6.1.3. Nėra automatinės sankabos kėliklio velenėlio, neįtvirtintas nuo iškritimų arba netinkamai įtvirtintas kėliklio velenėlis, neveikiantis spygnos saugiklis nuo savaiminio atsikabinimo.

6.1.4. Traukos apkabos įtrūka, traukos apkabos velenėlio arba pleišto įtrūka ar lūžis.

6.1.5. Švytuoklinės pakabos centravimo sijelės trūkis ar lūžis.

6.1.6. Traukos apkabos plokštės, pleišto arba velenėlio netvarkingas ar netipinis tvirtinimas.

6.1.7. Įtrūkės ar kiaurai pratrintos slopintuvo korpusas; slopintuvo gedimas, dėl kurio netenkama tamprumo savybių.

6.1.8. Netvarkingas arba netipinis tašelio, palaikančio traukos apkabą, tvirtinimas, tašelio, atkabimo svirties gembės arba laikiklio, smūginės rozetės, atraminės plytos arba atmušų įtrūka ar lūžis, sulenкта atkabimo svirtis, ilga ar trumpa atkabimo svirties grandinė. Nesuvirintos grandys arba trūkimai jose.

6.1.9. Atstumas tarp automatinės sankabos ašies ir bėgių galvučių lygio: pakrautų vagonų mažesnis kaip 980 mm arba tuščių vagonų didesnis kaip 1080 mm.

6.1.10. Traukinių, važiuojančių iki 120 km/h greičiu, aukščio skirtumas tarp gretimų vagonų sukabintų automatinių sankabų išilginių ašių didesnis kaip 70 mm, o traukiniuose, važiuojančiuose didesniu kaip 120 km/h greičiu - didesnis kaip 50 mm, o tarp lokomotyvo ir pirmojo vagono - didesnis kaip 100 mm.

6.1.11. Netipiniai automatinių sankabų galvučių vertikalios poslinkio ribotuvai, turintys įtrūką ar išlenkimus.

6.2. Draudžiama naudoti automatinę sankabą su šiais gedimais:

6.2.1. atstumas tarp automatinės sankabos ašies ir bėgių galvučių lygio: vagonų su keleiviais mažesnis kaip 980 mm ir tuščių keleivinių vagonų didesnis kaip 1080 mm;

6.2.2. neveikiantis spygnos saugiklis nuo savaiminio atsikabinimo;

- 6.2.3. automatinės sankabos korpuso, traukos apkabos įtrūkų, automatinės sankabos mechanizmo detalių išlenkimas ar lūžis, traukos apkabos velenėlio arba pleišto įtrūka ar lūžis;
- 6.2.4. veržlių ir vielokaiščių, kuriais tvirtinamos automatinės sankabos dalys/detalės, atsipalaidavimas ar nebuvimas;
- 6.2.5. trumpa atkabinimo svirties grandinė;
  - 6.2.6. atkabinimo svirtis neįstatyta į gembės griovelį;
  - 6.2.7. slopintuvas visiškai prarado tamprumo savybes.
- 6.3. Draudžiamas traukinių, važiuojančių iki 120 km/h greičiu, aukščio skirtumas tarp gretimų vagonų sukabintų automatinės sankabų išilginių ašių didesnis kaip 70 mm, o traukiniuose, važiuojančiuose didesniu kaip 120 km/h greičiu - didesnis kaip 50 mm, o tarp lokomotyvo ir pirmojo vagono - didesnis kaip 100 mm.

## **7. Stabdžiai**

- 7.1. Draudžiama prikabinti prie sąstato tarptautinio susisiekimo vagonus, kurių stabdžių įranga turi bent vieną iš šių gedimų:
  - 7.1.1. Netvarkingas (sugedęs) oro skirstytuvas, elektrinis oro skirstytuvas (keleiviniuose traukiniuose), automatinis režimas, galinis arba skiriamasis čiaupas, išleidžiamasis vožtuvas, stabdžių cilindras, atsarginis rezervuaras, darbo kamera, elektropneumatinės stabdžių elektros grandinių veikimo sutrikimai.
  - 7.1.2. Oro vamzdinių gedimai, įtrūkų, plyšių, jungiamųjų žarnų prasitrynimai ir išsisluoksniavimas, oro vamzdinių įtrūkų, įlūžimų, nesandarūs jų sujungimai, atsilaisvinęs vamzdynas tvirtinimo vietose.
  - 7.1.3. Mechaninės dalies gedimai - skersinės sijos, skersinių, svertų, trauklių, pakabų, automatinio regulatoriaus, svirtinių paviršių, stabdžių spaudžių arba lūžiai detalėse, trinkelėlių kilpų nuskilimas; netaisyklingas trinkelės tvirtinimas spaudėje.
  - 7.1.4. Netvarkingi apsauginiai įtaisai, apsaugantys nuo detalių kritimo ant kelio, arba jų visai nėra, netvarkingas rankinis stabdys.
- 7.2. Draudžiama išleisti iš pneumatiškai valdomo formavimo ir grąžos punkto traukinius, kuriuose įrengtas elektropneumatinis stabdžiai.
- 7.3. Prieš traukiniui išvykstant iš formavimo ir grąžos punkto, visų vagonų stabdžiai turi būti įjungti ir tvarkingi.
- 7.4. Oro skirstytuvai sąl. Nr. 292 keleivinių traukinių sąstatuose, turinčiuose iki 20 vagonų, turi būti įjungti trumpo sąstato režime, sąstatuose turinčiuose virš 20 vagonų, ilgo sąstato režime.
- 7.5. Vagonuose, kurie kursuoja tarptautinio susisiekimo traukinių sąstatuose, turi būti įrengtos ketinės ar kompozicinės stabdžių trinkelės, o vagonuose su diskiniiais stabdžiais – stabdžių antšovai. Stabdžių trinkelės (antšovai) turi atitikti norminius dokumentus, patvirtintus Sandraugos valstybių narių Geležinkelių transporto tarybos, ir konkretaus vagono modelio eksploatavimo vadovą.
  - Tarptautinio susisiekimo keleivinio traukinio vagonų šalis savininkė informuoja dalyvaujančias geležinkelių administracijas apie stabdžių trinkelėlių ir antšovų eksploatavimo taisykles.
  - Stabdžių trinkelėlių (antšovų) konstrukcija turi leisti juos pakeisti važiavimo maršrutu metu techninio aptarnavimo punktuose arba grąžos punktuose grafike numatyto stovėjimo metu.
- 7.6. Svirtinė pavara turi būti sureguliuota formavimo ir grąžos punktuose pagal galiojančias instrukcijas.
- 7.7. Stabdymo kranai turi būti tvarkingi ir užplombuoti.
- 7.8. Rankiniai stabdžiai visuose traukinio sąstato vagonuose turi būti techniškai tvarkingi.
- 7.9. Vagonuose su diskiniu stabdžiu – netvarkingas indikatorinis stabdžio veikimo prietaisas.
- 7.10. Vagonams, kuriuose įrengti diskiniai ir magnetiniai-bėginiai stabdžiai, draudžiamas:
  - metalokeraminių stabdžių antšovų storis mažesnis kaip 13 mm ir kompozicinių – mažesnis kaip 5 mm;
  - stabdžių cilindrių ir magnetinių-bėginių stabdžių cilindrių gedimai.

## **8. Kėbulas ir rėmas**

- 8.1. Vagonų perėjose turi būti atlenkiamieji tilteliai ir elastingi velenėliai, ar gaubtai (rauktai) arba kita apsauginė įranga, skirta keleiviams ir aptarnaujančiajam personalui saugiai pereiti iš vieno vagono į kitą.
- 8.2. Šoninės angainių (tambūrų) ir kupė durys turi būti su patikimais užraktais. Be to, miegamųjų bei kombinuotų vagonų su sėdimomis ir miegamomis vietomis kupė duryse turi būti specialūs įtaisai, trukdantys atidaryti jas iki galo iš koridoriaus pusės.
- 8.3. Visos durys ir langai turi būti tvarkingi ir atsidaryti be didelių pastangų.
- 8.4. Avarinio išėjimo langai turi būti tvarkingi, lango fiksatoriaus (prispaudimo) mechanizmas turi atsidaryti ir užsidaryti be didelių pastangų, rankena turi būti užplombuota.
- 8.5. Vagono stogas turi būti nepažeistas.
- 8.6. Lipynė patekimui ant vagono stogo turi būti nepažeista ir uždaryta eksploataavimo metu.
- 8.7. Turėklai, įlipimo laipteliai ir atlenkiamieji skydai turi būti tvarkingi.
- 8.8. Šoninės ir galinės rėmsijos ir vidurinės sijos turi būti nesulūžę ir be skersinių įtrūkų.
- 8.9. Kėbulo persikreipimas negali būti didesnis kaip 50 mm.
- 8.10. Vagono durys turi būti atrakinamos specialiuoju raktu.
- 8.11. Vagonuose turi būti įrengti elektriniai galiniai žibintai.

## **9. Šildymas, vandens tiekimas, tualetas**

- 9.1. Vagonuose turi būti viena iš šių šildymo įrangų:
  - 9.1.1. Elektrinis šildymas su individualiu ar centralizuotu elektros energijos tiekimu, įrengiant vagone ištisinę aukštos įtampos elektros magistralę.
  - 9.1.2. Individualus kombinuotas elektros anglies šildymo įrenginys ir oro kondicionavimo įrenginys, kur tai numato vagono konstrukcija, su ištisine aukštos įtampos elektros magistrale.
  - 9.1.3. Individualus anglies šildymo įrenginys su ištisine aukštos įtampos elektros magistrale.
  - 9.1.4. Pelenai ir šiukšlės turi būti šalinamos tik tam skirtose vietose tvarkaraštyje nurodytose stotyse, formavimo ir gražos punktuose. Draudžiama išimti pelenus ant vagono angainės (tambūro) grindų, išmesti pelenus ir šiukšles traukinio važiavimo metu ir stovėjimo vietose.
- 9.2. Dalyvaujantiems keliams pranešama apie vagonų su aukštos įtampos šildymu ir energijos tiekimu eksploatavimo tarptautinio susisiekimo traukiniuose.
- 9.3. Elektros magistralė ir šildymo įranga vagonuose, vežamuose tarptautinio susisiekimo keliais, turi būti tvarkinga ir tinkama naudojimui viso šildymo sezono metu. Aukštos įtampos magistralė vagonuose, prikabinuose prie traukinių su centralizuotu aukštos įtampos elektros energijos tiekimu, turi būti nuolat tvarkinga. Šildymas ir ventiliacija turi užtikrinti komfortą vagone važiavimo metu įvairiomis klimato sąlygomis.
- 9.4. Keleivinio traukinio vandens tiekimo sistemoje turi būti pakankamos vandens atsargos šildymo sistemų papildymui, aprūpinimui geriamuoju vandeniu, praustuvų veikimui ir unitazų praplovimui tualetuose pagal sanitarijos taisykles.
- 9.5. Visi geriamojo vandens tiekimo prietaisai ir prietaisai tualetuose turi būti visiškai tvarkingi.
- 9.6. Ekologiški tualetai negali būti naudojami su šiais gedimais:
  - 9.6.1. Povagoninio išmatų bako ir tiekimo vamzdinių nuotėkis;
  - 9.6.2. Išleidimo atvamzdžio sklendės nebuvimas;
  - 9.6.3. Tualetų neveikimas.

## **10. Elektros tiekimas**

- 10.1. Kiekviename keleiviniame vagone su autonominio energijos tiekimo sistema turi būti tvarkinga akumulatoriaus baterija, tiekianti energiją elektriniams ir elektroniniams prietaisams (išskyrus šildymą) vagono stovėjimo metu. CES vagonai turi užtikrinti aukštą įtampą stovėjimo vietoje.
- 10.2. Keleivinio traukinio judėjimo metu povagoninis generatorius, varomas aširačio ašimi arba nuo aukštos įtampos povagoninės magistralės vagonams su centralizuota energijos tiekimo sistema, aprūpina energija elektrinius prietaisus ir įkrauna akumulatoriaus bateriją.

10.3. Visuose naudojamuose keleiviniuose vagonuose akumulatoriaus baterija, povagoninis generatorius, redukcinė kardano pavara turi būti tvarkingi ir atitikti nustatyta tvarka patvirtinto įrangos techninio aptarnavimo instrukcijos reikalavimus.

10.4. Keleivinių vagonų elektros tiekimui naudojamos šios įtampos, elektros srovės ir dažniai:

- 1000 V kintamoji srovė, 16 2/3 Hz;
- 1000 V kintamoji srovė, 50 Hz;
- 1500 V kintamoji srovė, 50 Hz;
- 1500 V nuolatinė srovė;
- 3000 V nuolatinė srovė.

## **11. Apšvietimas, ventiliacija ir šaldymo įranga**

11.1. Vagonuose turi būti įrengtas elektrinis apšvietimas ir vėdinimas. Prie skirstomojo skydo turi būti patalpinta elektrinė schema.

11.2. Visa apšvietimo ir vėdinimo įranga turi būti tvarkinga.

Esant galimybei, akumuliatorių baterijos turi būti papildomai įkraunamos gražos punktuose, jeigu elektros energijos rezervas yra nepakankamas prieš pradedant laipinti keleivius.

11.3. Traukinio sąstate turi būti elektros lempučių ir pagrindinių dalių, reikalingų elektros apšvietimo remontui, atsargos.

## **12. Vidaus įranga ir kilnojamas vagonų inventorių**

12.1. Keleivinių vagonų geležinkeliai savininkai (vagonų savininkas) privalo aprūpinti vagonus tokia apimtimi, kad būtų visiškai patenkinti vagonų keleivių, važiuojančių pirmyn ir atgal, poreikiai.

## **13. Saugumo kontrolės ir gaisro gesinimo priemonės**

13.1. Kiekviename vagone turi būti įrengtos tvarkingos kontrolės sistemos;

13.1.1. elektros srovės nutekėjimo į vagono korpusą kontrolės sistema;

13.1.2. Ašidėžių įkaitimo kontrolės sistema;

13.1.3. Priešgaisrinės signalizacijos sistema.

13.2. Gaisro gesinimo priemonės:

13.2.1. Stacionarios gaisro gesinimo priemonės elektros skydo viduje;

13.2.2. Gesintuvai pagal nustatytas normas.

## **14. Ženklaai ir užrašai**

14.1. Ant keleivinių vagonų turi būti šie ženklai ir užrašai:

14.1.1. Valstybės savininko simboliai (užrašomi šios valstybės nustatyta tvarka).

14.1.2. Geležinkelio savininko kodas.

14.1.3. Keleivinio vagono inventorinis numeris.

14.1.4. Vietų skaičius (įstrižai ant šoninių vagono kėbulo sienų prie darbinio tambūro įėjimo durų).

14.1.5. Keleivinio vagono tara tonomis (įstrižai ant šoninių vagono sienų virš vėžimėlio).

14.1.6. Elektrinio domkrato pastatymo vieta (užrašomi ant keleivinio vagono šoninės sienos virš vėžimėlio virpesių slopintuvo).

14.1.7. Keleivinio vagono statybos vieta (užrašoma įstrižai ant vagono galinių sienų dešinėje pusėje).

14.1.8. Paskutinio kapitalinio remonto data ir vieta (užrašoma įstrižai ant keleivinio vagono galinių sienų dešinėje pusėje po statybos vieta).

14.1.9. Keleivinio vagono depo remonto ir techninio aptarnavimo TO-3 data ir vieta (užrašoma įstrižai ant vagono galinių sienų kairėje pusėje).

14.1.10. Keleivinio vagono registravimo įmonė (užrašoma įstrižai ant vagono kėbulo galinių sienų kairėje pusėje).

14.2. Ant kiekvieno vagono turi būti vagono maršruto rodyklė.

14.3. Tarnybinio skyriaus kupė lango angoje priešais langą turi būti sąstato vagono eilinio numerio lentelės rodyklės.

14.4. Keleivinio vagono viduje atitinkamose vietose turi būti padaryti užrašai su tualetų, avarinio stabdymo kranų, šildymo įrenginių naudojimo taisyklėmis, kupė ir vietų žymomis ir t.t.

**KELEIVINIO TRAUKINIO NATŪRINIS LAPAS Nr. \_\_\_\_\_**
**Bendrieji traukinio duomenys**

Išvykimo stotis				Sąstato Nr.	Paskirties stotis		
000000				000	000000		
Operacija	Diena	Mėnuo	Valandos	Minutės	Sąlyginis ilgis	Traukinio masė	Požymis pakrautas/tuščias
0	00	00	00	00	00	0000	0

**Duomenys apie traukinio sąstato vagonus**

Eil. Nr.	Vagono inventoris Nr.	Vagono numeris pagal schemą	Vagono atkabinimo stotis	Vagono paskirties stotis	Bagažo masė tonomis	Pastaba
00	00000000	00	000000	000000	00	000000+000000
01						
02						
03						
04						
...						
22						
23						
24						
25						

**Galutiniai duomenys**

Vagono tipas	Vagonų skaičius	Ašių skaičius	Bendroji masė tonomis	Sąlyginis ilgis
	00	000	0000	00
Keleiviniai				
Pašto				
Bagažo				
Restoranai				
Tarnybiniai techniniai				
Kiti				
Iš viso				

 DSP  
Operatorius

 Sudarymo stotis  
(stoties spaudas)

 DSP  
Operatorius

 Pakeitimo stotis  
(stoties spaudas)

**AKTAS Nr.** \_\_\_\_\_  
20 \_\_\_\_ m. \_\_\_\_\_ d.

Sugadinto \_\_\_\_\_ vagono, siunčiamo geležinkeliui savininkui  
\_\_\_\_\_ remontuoti.  
\_\_\_\_\_ geležinkelio \_\_\_\_\_ stotyje perduotas sugadintas  
vagonas Nr. \_\_\_\_\_, geležinkelio kodas \_\_\_\_\_, ašių skaičius \_\_\_\_\_,  
vagono tipas \_\_\_\_\_.

Techninė vagono būklė \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Perdavė:  
Perduodančiojo geležinkelio atstovas  
\_\_\_\_\_  
/parašas/

Priėmė:  
Priimančiojo geležinkelio atstovas  
\_\_\_\_\_  
/parašas/

Perduodančiojo geležinkelio spaudas

Priimančiojo geležinkelio spaudas

### AKTAS

sudarytas \_\_\_\_\_ stoties sugadintiems vagonams

Eil. Nr.	Geležinkelio kodas	Vagonų numeriai	Vagono tipas	Vagono atvykimo laikas		Suderinto vagonų grąžinimo termino laikas		Vagono nepriėmimo priežastis	Pastabos
				data	valandos	data	valandos		
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
ir. t.t.									

Perduodančiojo geležinkelio atstovas

\_\_\_\_\_  
/parašas/

Priimančiojo geležinkelio atstovas

\_\_\_\_\_  
/parašas/

Perduodančiojo geležinkelio spaudas

Priimančiojo geležinkelio spaudas

**Pastaba:** 1. Pildomas dviem egzemplioriais. Keleiviniams ir kroviniams vagonams atskirai.  
2. Vagonams su 12-ženkliais numeriais vietoj vagono numerio ir geležinkelio kodo nurodomas 12-ženklis skaitmeninis vagono numeris.

Geležinkelis \_\_\_\_\_

**Reikalavimas Nr. \_\_\_\_\_**

anglims išduoti traukinio Nr. \_\_\_\_\_  
 keleiviniam vagonui / vagonui restoranui Nr. \_\_\_\_\_ \*

Prašau išduoti \_\_\_\_\_ kg anglių.

Parašas: keleivinio vagono palydovas/ vagono restorano atstovas\* \_\_\_\_\_  
 (pareigos, pavardė)  
 20 \_\_\_\_\_ m. \_\_\_\_\_ d.

Išdavė \_\_\_\_\_ geležinkelio \_\_\_\_\_  
 (įmonės pavadinimas)  
 \_\_\_\_\_ kg anglių.  
 (kiekis žodžiais)

Anglis išdavusio asmens parašas \_\_\_\_\_  
 (pareigos, pavardė)  
 20 \_\_\_\_\_ m. \_\_\_\_\_ d.

Anglis išdavusios įmonės antspaudas

Gauta \_\_\_\_\_ kg anglių  
 (kiekis žodžiais)

Parašas: keleivinio vagono palydovas/ vagono restorano atstovas\* \_\_\_\_\_  
 (pareigos, pavardė)  
 20 \_\_\_\_\_ m. \_\_\_\_\_ d.

Geležinkelio – vagono savininko spaudas

---

\* - netinkamą išbraukti

# INVENTORINIS APYRAŠAS

Vagono Nr. \_\_\_\_\_ inventorinis aprašas

Daiktas	Skaičius	Kaina nacionaline valiuta
Kupė		
Veidrodžių		
Užuolaidų		
Kilimėlių		
Tualetų patalpoje		
Veidrodžių		
Muilinių		
Vandens talpyklų		
Šiukšlių dėžių		
Koridoriuje		
Gesintuvų		
Kilimėlių		
Elektros skydo kamščių su dangteliais		
Atsarginių elektros lempučių		
Užuolaidų		

Geležinkelis savininkas \_\_\_\_\_ Vieta \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

Įforminimo vieta \_\_\_\_\_ Parašas \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ vagono vidaus įrangos ir inventoriaus perdavimo  
**AKTAS**  
 20\_\_\_\_ m. \_\_\_\_\_ d. \_\_\_\_\_ geležinkelis  
 \_\_\_\_\_ stotis

Šis aktas sudarytas dėl to, kad \_\_\_\_\_ geležinkelis perdavė  
 \_\_\_\_\_ geležinkeliui vagoną Nr. \_\_\_\_\_, vagono rūšis  
 \_\_\_\_\_, ašių skaičius \_\_\_\_\_, kuriame yra (nėra)\* toliau nurodyta vidaus  
 įranga ir inventorius:

Eil. Nr.	Vagono vidaus įrangos ir investoriaus pavadinimas	Matavimo vienetas	Skaičius	Kaina Šveicarijos frankais	Pastabos

Perdavė  
 Perdavimo atstovas  
 Perduodančiojo geležinkelio spaudas

Priėmė  
 Priėmimo atstovas  
 Priimančiojo geležinkelio spaudas

\_\_\_\_\_  
 \*Netinkamą išbraukti

**Kapitalinio remonto, depo remonto ir techninio aptarnavimo TO-3 terminai**
**1 lentelė**

Eil. Nr.	Vagonų tipai	Techninio aptarnavimo ir remonto rūšys ir periodiškumas						
		TO-3		Depo remontas		Kapitalinis remontas		
		Rida, km	Kalend. laikot. ne daugiau kaip	Rida, km	Kalend. laikot. ne daugiau kaip	KR-1	KR-2	KVR ne anksčiau kaip
I	Metaliniai keleiviniai vagonai, kursuojantys tarptautiniame susisiekime tarp Sandraugos valstybių, Latvijos, Lietuvos, Estijos							
1.1.	Visų modifikacijų vagonai restoranai	-	6 mėn.	-	1 metai	4 metai	16 metų	24 metai
1.2.	Vagonai-dyzelinės elektrinės	-	6 mėn.	-	1 metai	5 metai	20 metų	20 metų
1.3.	Kupė, ne kupė tipo vagonai, tarpsritiniai vagonai	150000	6 mėn.	300000	2,5	5 metai	20 metų	20 metų
1.4.	RIC gabarito, minkštieji ir miegamieji vagonai	150000	6 mėn.	300000	2,5	5 metai	20 metų	20 metų
1.5.	Bagažo, pašto, pašto ir bagažo vagonai, vagonai spec. kontingentui	-	6 mėn.	-	1 metai	5 metai	20 metų	-
II	Metaliniai specialieji keleiviniai vagonai							
1	Tarnybiniai vagonai	-	1 metai	-	3 metai	10 metų	-	-
1.2.	Aukštųjų valstybės pareigūnų vežimui skirti vagonai	-	1 metai	-	2 metai	6 metai	-	geležinkelių administracijos sprendimu
2	Specialieji techniniai vagonai							
2.1.	Stabdžių matavimo	-	1 metai	-	2 metai	10 metų	20 metų	-

	vagonai, medicininiai ir sanitariniai vagonai, vagonai klubai, dinamometriniai vagonai, bėgių šlifavimo vagonai ir kiti specialieji techniniai vagonai							
2.2.	Defektoskopiniai, kelmačiai vagonai		6 mėn.	-	2 metai	10 metų	20 metų	-
2.3.	Kelių remonto techniką prižiūrinčio personalo vagonai	-	1 metai	-	3 metai	10 metų	-	-
2.4.	Avarinių ir gaisrinių traukinių, taip pat kelių tikrinimo, tiltų tikrinimo bei kelių tarnybų laboratorijų vagonai	-	1 metai	-	4 metai	15 metu	-	-
2.5.	Prekių vežimo vagonai, vagonai parduotuvės	-	1 metai	-	2 metai	10 metų	-	-
2.6.	Automobilių vežimo vagonai, vagonai garažai ant keleivinių vagonų bazės	-	6 mėn.	-	2,5 metų	5 metai	20 metų	20 metų
3	Specialieji vagonai:	-	1 metai	-	3 metai	12 metų	24 metai	-
4	Organizacijų ir pramoninių įmonių vagonai							
4.1.	Centrobanko vagonai	-	1 metai	-	2 metai	10 metų	20 metų	-
4.2.	Ministerijų ir žinybų vagonai	-	1 metai	-	3 metai	10 metų	20 metų	-
5	Siaurosios vėžės vagonai							
5.1.	Pagaminti iki 1980 m. imtinai	-	6 mėn.	-	1 metai	6 metai	20 metų	-
5.2.	Pagaminti 1980 m. ir vėliau		6 mėn.	-	2 metai	8 metai	20 metų	-
6	Tarptautinio susisiekimo traukinių, kursuojančių 1435 mm ir 1520 mm	-	6 mėn.	-	2 metai			20 metų

	vėžių geležinkelių, vagonai - kai traukinio greitis iki 120 km/h; - kai traukinio greitis 121-160 km/h	-	6 mėn.	-	1,5 metų	5 metai 5 metai	20 metų 20 metų	20 metų
7	Traukinių, kursuojančių greitųjų keleivinių traukinių sudėtyje 161-200 km/h greičiu, vagonai	150000	6 mėn.	300000	1 metai	5 metai	10 metų	-

Pastabos:

1. Draudžiama nuasmeninti vėžimėlius, atliekant bet kokių keleivinių vagonų remontą ir techninį aptarnavimą.
2. Visų keleivinių vagonų po statybos ir praėjusių **KP-2** ir **KVP** pirmasis depo remontas atliekamas po dviejų metų, o pirmas kapitalinis remontas **KP-1** atliekamas po 6 metų.
3. 1435 vėžes tarptautinio susisiekimo vėžimėliams techninis aptarnavimas **TO-3** turi būti atliekamas kas 6 mėnesius po statybos ir planinio remonto.
4. Šioje lentelėje numatyto specialiojo vagono depo, kapitalinio (**KP-1** ir **KP-2**) remonto terminus nustato geležinkelių administracija ar infrastruktūros savininkas.
5. Leidžiamas keleivinių vagonų perdarymas į tarnybinius-techninius ir kitus vagonų tipus.
6. Vagonas, kurio nepavyko suremontuoti **KP-2** apimties kapitalinio remonto metu, gali būti suremontuotas kapitalinio atstatomojo remonto (**KVR**) metu ne anksčiau kaip po 20 metų.

**2 lentelė**

**Keleivinių vagonų, kuriuose įrengtos dalys su ilgesniu tarnavimo laiku, **TO-3** ir **ДР** (depo remonto) atlikimo periodiškumas ir terminai**

Keleivinių vagonų tipas	Periodiškumas, tūkst.km/mėn.			
	Keleiviniams traukiniams su asiračiais su ritininiais guoliais		Keleiviniams traukiniams su asiračiais su kasetiniais guoliais	
	<b>TO-3</b>	<b>ДР</b>	<b>TO-3</b>	<b>ДР</b>
<b>I. Keleivių vežimui naudojami metaliniai keleiviniai vagonai</b>				
1.1. Minkštieji ir miegamieji, vagonai, RIC gabarito vagonai	250/12	500/36	300/12	600/36
1.2. Kupė, ne kupė tipo vagonai, tarpsritiniai vagonai				
1.3. Visų modifikacijų vagonai restoranai				
1.4. Visų tipų vagonai su nustatyto 40 metų tarnavimo laiku				
1.5. Bagažo, bagažo ir pašto	250/12	500/24	300/12	600/24

1.6. Vagonai, eksploatuojami 141-200 km/h važiavimo greičiais	150/6	300/24	150/6	300/24
1.7. RIC gabarito, 1-VM vagonai, eksploatuojami tarptautiniame susisiekiame, ir 1435 mm vėžės vėžimėlių	-/6	-/12	-/6	-/12
II. Metaliniai specialieji keleiviniai vagonai				
1. Tarnybiniai keleiviniai vagonai				
1.1. Aukštųjų valstybės pareigūnų vežimui skirti vagonai	-/12	-/24	-/12	-/24
1.2. Kiti tarnybiniai vagonai	-/12	-/36	-/12	-/36
2. Tarnybiniai techniniai vagonai				
2.1. Vagonai-elektinės	-/12	-/24	-/12	-/24
2.2. Stabdžių matavimo vagonai, medicininiai ir sanitariniai vagonai, klubai, dinamometriniai vagonai, bėgių šlifavimo vagonai	-/12	-/24	-/12	-/24
2.3. Kelių tikrinimo, tiltų tikrinimo vagonai, kelių mašinų stočių vagonai, varinių ir gaisrinių traukinių vagonai	-/12	-/48	-/12	-/48
2.4. Defektoskopiniai, kelmačiai vagonai	-/12	-/24	-/12	-/24
2.5. Kelių remonto techniką prižiūrinčio personalo vagonai	-/12	-/48	-/12	-/48
2.6. Buitiniai vagonai, vagonai parduotuvės, vagonai saugojimo kameros, religinio kulto vagonai, laboratorijos vagonai	-/12	-/48	-/12	-/48
2.7. Automobilių vežimo vagonai, vagonai garažai ant keleivinių vagonų bazės	-/12	-/36	-/12	-/36
3. Vagonai spec. kontingento vežimui	-/6	-/12	-/6	-/12
4. Bagažo, perdaryti iš kitų tipų	-/6	-/12	-/6	-/12
5. Pašto	-/6	-/12	-/6	-/12
6. Banko vagonai	-/12	-/24	-/12	-/24
7. Ministerijų ir žinybų vagonai	-/12	-/36	-/12	-/36
8. Siaurosios vėžės vagonai	-/6	-/24	-/6	-/24

Pastabos:

Visų keleivinių vagonų po statybos ir praėjusių **KP-2**, **KPM**, **KBP** pirmasis depo remontas atliekamas ne anksčiau kaip po dviejų metų.

(**KPM** – padidintos apimties kapitalinis remontas su modernizavimu atliekamas keleivinio vagono savininko sprendimu **KP-2** nustatytais terminais).

**3 lentelė**

**Keleivinių vagonų, kuriuose įrengtos dalys su ilgesniu tarnavimo laiku, **KP-1**, **KP-2**, **KPM**, **KBP** atlikimo periodiškumas ir terminai**

Keleivinių vagonų tipas	Periodiškumas, metai					
	laikotarpiu nuo statybos iki kapitalinio remonto KP-2 (KPM)			laikotarpiu nuo kapitalinio remonto KP-2 (KPM) iki nustatyto tarnavimo laiko pabaigos		KBP <sup>1</sup> (nuo statybos)
	KP-1 <sub>1</sub>	KP-1 <sub>2</sub>	KP-2 (KPM) (nuo statybos)	KP-1 <sub>1</sub>	KP-1 <sub>2</sub>	
1	2	3	4	5	6	7
<b>I. Keleivių vežimui naudojami metaliniai keleiviniai vagonai</b>						
1.1. Minkštieji ir miegamieji, vagonai, RIC gabarito vagonai	6	6	18 <sup>2</sup>	5 <sup>2</sup>	-	28
1.2. Kupė, ne kupė tipo vagonai, tarpsritiniai vagonai						
1.3. Bagažo, bagažo ir pašto						
1.4. RIC gabarito, 1-VM vagonai, eksploatuojami tarptautiniame susisiekiame, ir 1435 mm vėžės vėžimėlių	6 <sup>3</sup>	6 <sup>3</sup>	18 <sup>3</sup>	5 <sup>3</sup>	-	28 <sup>3</sup>
1.5. Visų modifikacijų vagonai restoranai	5	5	15	5	-	25
1.6. Visų tipų vagonai su nustatytu 40 metų tarnavimo laiku	8	6	20	8	6	-
1.7. Vagonai, eksploatuojami 141-200 km/h važiavimo greičiais	6	5	16	5	5	-
<b>II. Metaliniai specialieji keleiviniai vagonai</b>						
1. Tarnybiniai keleiviniai vagonai						
1.1. Aukštųjų valstybės pareigūnų vežimui skirti vagonai	6	6	18 <sup>3</sup>	5 <sup>2</sup>	-	geležinkelių administracijos sprendimu
1.2. Kiti tarnybiniai vagonai	9	-	18	9	-	-
2. Tarnybiniai techniniai vagonai						
2.1. Vagonai-elektinės	5	5	15	5	-	23
2.2. Stabdžių matavimo vagonai, medicininiai ir sanitariniai vagonai, vagonai klubai, dinamometriniai vagonai, bėgių šlifavimo vagonai	10	-	20	-	-	-
2.3. Kelių tikrinimo, tiltų tikrinimo vagonai, kelių mašinų stočių	15	-	-	-	-	-

vagonai, varinių ir gaisrinių traukinių vagonai						
2.4. Defektoskopiniai, kelmačiai vagonai	10	-	20	-	-	-
2.5. Kelių remonto techniką prižiūrinčio personalo vagonai	10	10	-	-	-	-
2.6. Buitiniai vagonai, vagonai parduotuvės, vagonai saugojimo kameros, religinio kulto vagonai, laboratorijos vagonai						
2.7. Automobilių vežimo vagonai, vagonai garažai ant keleivinių vagonų bazės	6	6	18 <sup>2</sup>	5 <sup>2</sup>	-	28
3. Vagonai spec. kontingento vežimui	6	6	18 <sup>2</sup>	5 <sup>2</sup>	-	-
4. Bagažo, perdaryti iš kitų tipų						
5. Pašto						
6. Banko vagonai	10	-	20	-	-	-
7. Ministerijų ir žinybų vagonai						
8. Siaurosios vėžės vagonai	8	6	20	6	-	-

Pastabos:

1. KBP atliekamas pasibaigus KPM nepraėjusių keleivinių vagonų nustatytam tarnavimo laikui jų savininkų sprendimu.

KP-1 atliekamas siekiant atstatyti keleivinio vagono tvarkingumą ir tarnavimo laiką, pakeičiant ar remontuojant jo nusidėvėjusius ir pažeistus mazgus bei dalis. Atsižvelgiant į keleivinio vagono naudojimo trukmę, gamybos eiliškumą ir remonto darbų apimtį, KP-1 skirstomas į KP-1<sub>1</sub> ir KP-1<sub>2</sub> (kapitalinis remontas pirmos apimtys, atliekamas pirmą kartą po statybos, ir atitinkamai – antrą kartą).

2. Keleivinių traukinių, pastatytų iki 1994 metų imtinai, KP-2 atliekamas už 20 metų po statybos; KP-1<sub>1</sub> po KP-2 atlikimo, KBP – po 6 metų.

3. Keleivinių vagonų TO, DP ir KP-1 periodiškumas po KBP nustatomas pagal šio priedo 2 ir 3 lenteles, kaip keleiviniams traukiniams po statybos.

4. Keleivinių vagonų, kuriems buvo atliktas kapitalinis remontas pratęsiant jų tarnavimo laiką iki 2015-09-01, TO, DP ir KP-1 periodiškumas nustatomas pagal šio Priedo 1, 2, 3 lenteles.

4 lentelė

**Keleivinių traukinių ilgesnio tarnavimo laiko dalių ir mazgų sąrašas**

Dalių ir mazgų pavadinimas	Techninės dokumentacijos žymėjimas
Frikcinių pleiščių (spaustukų) komplektai iš ОПМ-94 kompozicinės medžiagos ir prispaudimo žiedai prie jų su padidintu apjuosimo pločiu	ТУ 2292-001-56867231-2001
Vėžimėlio atramos šliaužiklių įdėklai iš ОПМ-94 kompozicinės medžiagos	ТУ 2292-003-56867231-2002 arba ТУ 2292-010-56867231-2008
Stabdžių svirtinės pavaros kompozicinės įvorės КРМ	ТУ 2292-006-56867231-2003
Centrinės lopšinės pakabos detalės/dalys: trauklės; kilpos; atraminė poveržlė;	ТИ ВНИИЖТ-0501/3-99 arba ТИ ЦТ-ЦВ-ЦЛ-590 arba

velenėliai	ТН 160-25099.31-95
Taukšų/buferių lėkštės ir pleištai	
Automatinės sankabos	
Centravimo sijelės	
Švytuoklinė pakaba	
Stabdžių trinkelės	

Pastabos:

1. Draudžiama nuasmeninti vėžimėlius, atliekant bet kokių keleivinių vagonų remontą ir techninį aptarnavimą.
2. Leidžiama taikyti kitas nustatyta tvarka patvirtintas technines sąlygas ir norminius dokumentus.

Atliktų ir apmokėtinų keleivinio traukinio mazgų ir dalių/detalių keitimo (remonto) darbų  
AKTAS

Eil. Nr.	Vagono registravi mo kelio pavadinim as	Traukinio numeris	Vagono numeris	Vagono tipas	Vagono remonto trukmė (data, laikas)		Mazgo (dalis) pavadinimas ir keitimo (remonto) priežastis	Pastabos
					Pradžia (nuo BY- 23 sudarymo momento)	Pabaiga (nuo BY-36 sudarymo momento)		
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
ir t.t.								

Atsakingas iš  
Techninio aptarnavimo punkto  
\_\_\_\_\_  
(parašas)

Traukinio viršininkas  
(vagono palydovas)  
\_\_\_\_\_  
(parašas)

*Pastaba:* Pildomas dviem egzemplioriais.